

# Act

## Chapter 15

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 Καί τινες κατελθόντες ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας, ἐδίδασκον τοὺς ἀδελφοὺς, ὅτι  
र केही आएर बाट त्यो यहूदियाबाट सिकाउन्-थाले ती दाजुभाइहरूलाई कि  
[G2532](#) [G5100](#) [G2718](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2449](#) [G1321](#) [G3588](#) [G0080](#) [G3754](#)

Ἐὰν μὴ περιτμηθῆτε τῷ ἔθει τῷ Μωϋσέως, οὐ δύνασθε σωθῆναι.  
यदि नगरे खतना-गरायो त्यो रीतिमा त्यो मोशाको सक्दैनौ तिमीहरू बँचन  
[G1437](#) [G3361](#) [G4059](#) [G3588](#) [G1485](#) [G3588](#) [G3475](#) [G3756](#) [G1410](#) [G4982](#)

त्यसपछि कतिपय मानिसहरू यहूदियाबाट एन्टिओकमा आए। तिनीहरूले गैर-यहूदी दाज्यू-भाइहरूलाई शिक्षा दिन शुरू गरे: “मोशाको व्यवस्था अनुसार जब सम्म खतना हुदैनौ तबसम्म तिमीहरूको मुक्ति हुने छैन।”

2 γενομένης δὲ στάσεως καὶ ζητήσεως οὐκ ὀλίγης τῷ Παύλῳ καὶ τῷ  
भएपछि अनि विवाद र वहस कम-होइन थोरो त्यो पावल र त्यो  
[G1096](#) [G1161](#) [G4714](#) [G2532](#) [G2214](#) [G3756](#) [G3641](#) [G3588](#) [G3972](#) [G2532](#) [G3588](#)

Βαρνάβᾱ πρὸς αὐτοὺς, ἔταξαν ἀναβαίνειν, Παῦλον καὶ Βαρνάβαν, καὶ τινὰς  
बार्नाबासको सँग तिनीहरूसँग तोके जानू पावल र बार्नाबास र केही  
[G0921](#) [G4314](#) [G0846](#) [G5021](#) [G0305](#) [G3972](#) [G2532](#) [G0921](#) [G2532](#) [G5100](#)

ἄλλους ἐξ αὐτῶν, πρὸς τοὺς ἀποστόλους καὶ πρεσβυτέρους, εἰς  
अरूहरू बाट तिनीहरूबाट तिर ती प्रेरितहरू र प्राचीनहरूकहाँ मा  
[G0243](#) [G1537](#) [G0846](#) [G4314](#) [G3588](#) [G0652](#) [G2532](#) [G4245](#) [G1519](#)

Ἱεροσολῶν, περὶ τοῦ ζητήματος τούτου.  
यरूशलेममा बारेमा यो प्रश्नको यो  
[G2419](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2213](#) [G3778](#)

पावल र बार्नाबास यस्तो शिक्षाको घोर विरोधी थिए अनि तिनीहरूले यस विषयमा ती मानिसहरूसँग बहस गरे। तब मण्डलीले पावल, बार्नाबास र अन्य मानिसहरूलाई यरूशलेम पठाउने निर्णय लिए। ती मानिसहरू त्यस विषयमा प्रेरितहरू र अग्रजहरूसँग अझ बहस गर्न गए।

3 Οἱ μὲν οὖν προπεμφθέντες ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας διήρχοντο τὴν τε  
ती त यसकारण पठाइएका द्वारा त्यो मण्डलीले हिँडे त्यो पनि  
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G4311](#) [G5259](#) [G3588](#) [G1577](#) [G1330](#) [G3588](#) [G5037](#)

Φοινίκην καὶ Σαμάρειαν, ἐκδιηγούμενοι τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ἐθνῶν. καὶ  
फोइनिके र सामरियाभरि वर्णन-गर्दै त्यो धर्म-परिवर्तन ती अन्यजातिहरूको र  
[G5403](#) [G2532](#) [G4540](#) [G1555](#) [G3588](#) [G1995](#) [G3588](#) [G1484](#) [G2532](#)

ἐποιοῦν χαρὰν μεγάλην πᾶσιν τοῖς ἀδελφοῖς.  
दिलाउँदै-थिए आनन्द ठूलो सबै ती दाजुभाइहरूलाई  
[G4160](#) [G5479](#) [G3173](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0080](#)

उनीहरूको यात्रालाई मण्डलीले सहयोग गर्यो। तिनीहरू फोनिसिया र सामरिया भएर गए। ती देशहरूमा तिनीहरूले कसरी गैर-यहूदी मानिसहरू सत्य परमेश्वरतर्फ मोडीए भनेर बताए। यो खबरले सबै दाज्यू-भाइहरूलाई खुबै आनन्द तुल्यायो।

4	παραγενόμενοι पुगेर <a href="#">G3854</a>	δὲ अनि <a href="#">G1161</a>	εἰς मा <a href="#">G1519</a>	Ἱεροσόλυμα, यरूशलेममा <a href="#">G2414</a>	παρεδέχθησαν स्वागत-गरियो <a href="#">G3858</a>	ἀπὸ द्वारा <a href="#">G0575</a>	τῆς त्यो <a href="#">G3588</a>	ἐκκλησίας मण्डली <a href="#">G1577</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	
	τῶν ती <a href="#">G3588</a>	ἀποστόλων प्रेरितहरू <a href="#">G0652</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	τῶν ती <a href="#">G3588</a>	πρεσβυτέρων. प्राचीनहरूले <a href="#">G4245</a>	ἀνήγγειλάν बताए <a href="#">G0312</a>	τε अनि <a href="#">G5037</a>	ὅσα जतिसुकै <a href="#">G3745</a>	ὁ ले <a href="#">G3588</a>	Θεὸς परमेश्वरले <a href="#">G2316</a>
	ἐποίησεν गर्नुभयो <a href="#">G4160</a>	μετ' सँग <a href="#">G3326</a>	αὐτῶν. तिनीहरूसँग <a href="#">G0846</a>							

पावल, बर्णाबास र अन्य मानिसहरू यरूशलेम आइपुगे। त्यहाँका प्रेरितहरू, अग्रजहरू र सम्पूर्ण विश्वासीहरूले तिनीहरूलाई स्वागत गरे। पावल, बर्णाबास र अन्य मानिसहरूले परमेश्वरले उनीहरूमाफत गर्नु भएको सबै कुराहरू भने।

5	Ἐξανέστησαν उठे <a href="#">G1817</a>	δέ तर <a href="#">G1161</a>	τινες केही <a href="#">G5100</a>	τῶν ती <a href="#">G3588</a>	ἀπὸ बाट <a href="#">G0575</a>	τῆς त्यो <a href="#">G3588</a>	αἰρέσεως फरिसीहरूको-समूहको <a href="#">G0139</a>	τῶν ती <a href="#">G3588</a>	Φαρισαίων फरिसीहरूमध्येका <a href="#">G5330</a>
	πεπιστευκότες, विश्वासीहरूले <a href="#">G4100</a>	λέγοντες, भन्दै <a href="#">G3004</a>	ὅτι कि <a href="#">G3754</a>	δεῖ पर्छ <a href="#">G1163</a>	περιτέμνειν खतना-गर्न <a href="#">G4059</a>	αὐτοῦς, तिनीहरूलाई <a href="#">G0846</a>	παραγγέλλειν आज्ञा-दिनु <a href="#">G3853</a>	τε अनि <a href="#">G5037</a>	τηρεῖν पालन-गर्न <a href="#">G5083</a>
	τὸν त्यो <a href="#">G3588</a>	νόμον व्यवस्था <a href="#">G3551</a>	Μωϋσέως. मोशाको <a href="#">G3475</a>						

यरूशलेममा कतिपय विश्वासीहरू जो फरिसीहरूको दलका थिए उठे अनि भने, "गैर-यहूदी विश्वासीहरूले खतना गर्ने पर्छ। मोशाको व्यवस्था मान्ने पर्छ भनेर हामीले भन्नु पर्छ!"

6	Συνήχθησάν भेला-भए <a href="#">G4863</a>	τε अनि <a href="#">G5037</a>	οἱ ती <a href="#">G3588</a>	ἀπόστολοι प्रेरितहरू <a href="#">G0652</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	οἱ ती <a href="#">G3588</a>	πρεσβύτεροι, प्राचीनहरू <a href="#">G4245</a>	ἰδεῖν हेर्न <a href="#">G3708</a>	περὶ बारेमा <a href="#">G4012</a>	τοῦ यो <a href="#">G3588</a>
	λόγου कुराको <a href="#">G3056</a>	τούτου. यो <a href="#">G3778</a>								

तब प्रेरितहरू, अग्रजहरू यस समस्या माथि एकत्रित भएर अध्ययन गर्न थाले।

7	Πολλῆς धेरै <a href="#">G4183</a>	δὲ अनि <a href="#">G1161</a>	ζητήσεως वाहस <a href="#">G2214</a>	γενομένης, भएपछि <a href="#">G1096</a>	ἀναστάς, उठेर <a href="#">G0450</a>	Πέτρος पितरसले <a href="#">G4074</a>	εἶπεν भन्यो <a href="#">G3004</a>	πρὸς तिर <a href="#">G4314</a>	αὐτοῦς, तिनीहरूलाई <a href="#">G0846</a>		
	Ἄνδρες, हे-मानिसहरू <a href="#">G0435</a>	ἀδελφοί, दाजुभाइहरू <a href="#">G0080</a>	ὕμεις तिमीहरूले <a href="#">G4771</a>	ἐπίστασθε जान्दछौ <a href="#">G1987</a>	ὅτι कि <a href="#">G3754</a>	ἀφ' बाट <a href="#">G0575</a>	ἡμερῶν दिनहरू <a href="#">G2250</a>	ἀρχαίων, पुराना <a href="#">G0744</a>	ἐν मा <a href="#">G1722</a>	ὕμιν, तिमीहरूमध्ये <a href="#">G4771</a>	
	ἐξελέξατο चुनुभयो <a href="#">G1586</a>	ὁ ले <a href="#">G3588</a>	Θεὸς परमेश्वरले <a href="#">G2316</a>	διὰ द्वारा <a href="#">G1223</a>	τοῦ को <a href="#">G3588</a>	στόματός मुख <a href="#">G4750</a>	μου, मेरो <a href="#">G1473</a>	ἀκοῦσαι सुनुन् <a href="#">G0191</a>	τὰ ती <a href="#">G3588</a>	ἔθνη अन्यजातिहरूले <a href="#">G1484</a>	τὸν त्यो <a href="#">G3588</a>
	λόγον वचन <a href="#">G3056</a>	τοῦ को <a href="#">G3588</a>	εὐαγγελίου, सुसमाचारको <a href="#">G2098</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	πιστεῦσαι. विश्वास-गरून् <a href="#">G4100</a>						

यस विषयमा त्यहाँ लामो तर्क सभा बस्यो। पत्रुस उभिए अनि भने, "मेरा दाज्यू भाइहरू! प्रारम्भिक दिनहरूमा के भयो तपाईंहरू राम्रोसँग जान्नु हुन्छ। परमेश्वरले तपाईंहरू माझबाट नै उहाँको सुसमाचारको संदेश गैर-यहूदीहरूलाई प्रचार गर्नलाई मलाई छान्नु भयो। तिनीहरूले मबाट सुसमाचार सुने अनि विश्वास गरे।

8 καὶ ὁ καρδιολογῶστας Θεὸς ἐμαρτύρησεν αὐτοῖς, τοὺς τὸ Πνεῦμα τὸ  
 र त्यो हृदय-जात्रे परमेश्वरले गवाही-दिनुभयो तिनीहरूलाई दिएर त्यो आत्मा त्यो  
[G2532](#) [G3588](#) [G2589](#) [G2316](#) [G3140](#) [G0846](#) [G1325](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#)

Ἅγιον, καθὼς καὶ ἡμῖν,  
 पवित्र जस्तो पनि हामीलाई  
[G0040](#) [G2531](#) [G2532](#) [G1473](#)

परमेश्वरले प्रत्येकको हृदय जान्नु हुन्छ अनि उहाँले यी गैर-यहूदीहरूलाई स्वीकार गर्नुभयो। परमेश्वरले हामीलाई उहाँले दिनुभए जस्तै तिनीहरूलाई पवित्र आत्मा दिनुभए हामीलाई यो देखाउनु भएको छ।

9 καὶ οὐθὲν διέκρινεν μεταξὺ ἡμῶν τε καὶ αὐτῶν, τῇ πίστει καθαρῖσας  
 र केही-पनि भिन्नता-गरेन बीचमा हाम्रो पनि र तिनीहरूको त्यो विश्वासद्वारा शुद्ध-पारेर  
[G2532](#) [G3762](#) [G1252](#) [G3342](#) [G1473](#) [G5037](#) [G2532](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4102](#) [G2511](#)

τὰς καρδίας αὐτῶν.  
 ती हृदयहरू तिनीहरूका  
[G3588](#) [G2588](#) [G0846](#)

परमेश्वरको लागि ती मानिसहरू कुनै पनि खण्डमा हामी भन्दा भिन्न छैनन्। विश्वासद्वारा परमेश्वरले उनीहरूका हृदय शुद्ध पारिदिनु भयो।

10 νῦν οὖν, τί πειράζετε τὸν Θεόν, ἐπιθεῖναι ζυγὸν ἐπὶ τὸν τράχηλον  
 अब यसकारण किन परीक्षा-गर्दछौ त्यो परमेश्वरलाई राख्न जुवा माथि त्यो घाँटीमा  
[G3568](#) [G3767](#) [G5101](#) [G3985](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2007](#) [G2218](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5137](#)

τῶν μαθητῶν, ὃν οὐτε οἱ πατέρες ἡμῶν, οὐτε ἡμεῖς, ἰσχύσαμεν  
 ती चेलाहरूको जुन न-त ती पिता-पुर्खाहरूले हाम्रा न-त हामीले बोक्न-सक्यौं  
[G3588](#) [G3101](#) [G3739](#) [G3777](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3777](#) [G1473](#) [G2480](#)

βαστάσαι?

वहन्?

[G0941](#)

तिमीहरू किन गैर-यहूदी दाज्यू-भाइहरूको घिरोमा जुवा वाँधिदिनु चाहन्छौ? के तिमीहरू परमेश्वरलाई क्रोधित बनाउन प्रयास गरिरहेका छौ? हामी र हाम्रा पुर्खाहरू त्यो जुवा बोक्न असमर्थ थियौं!

11 ἀλλὰ διὰ τῆς χάριτος τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ, πιστεύομεν σωθῆναι, καθ' ὃν  
 बरु द्वारा त्यो अनुग्रह को प्रभु येशूको विश्वास-गर्दछौं बँचन-हुन्छौं जस्तो जुन  
[G0235](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2424](#) [G4100](#) [G4982](#) [G2596](#) [G3739](#)

τρόπον κακεῖνοι.  
 तरिकाले तिनीहरू-पनि  
[G5158](#) [G2548](#)

होइन, हामी विश्वास गर्छौं कि दुवै हामी र यी मानिसहरू प्रभु येशूको अनुग्रहले बचाइनेछौं।”

12 Ἐσίγησεν δὲ πᾶν τὸ πλῆθος, καὶ ἤκουον Βαρνάβαν καὶ Παύλου  
 चुप-भयो अनि सबै त्यो भीड र सुन्दै-थिए बार्नाबास र पावलले  
[G4601](#) [G1161](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4128](#) [G2532](#) [G0191](#) [G0921](#) [G2532](#) [G3972](#)

ἐξηγουμένων ὅσα ἐποίησεν ὁ Θεὸς, σημεῖα καὶ τέρατα, ἐν τοῖς  
 वर्णन-गर्दा जतिसुकै गर्नुभयो ले परमेश्वरले चिन्हहरू र अचम्मका-कामहरू मा ती  
[G1834](#) [G3745](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4592](#) [G2532](#) [G5059](#) [G1722](#) [G3588](#)

ἔθνεσιν δι' αὐτῶν.  
 अन्यजातिहरूमा द्वारा तिनीहरूद्वारा  
[G1484](#) [G1223](#) [G0846](#)

त्यसपछि सम्पूर्ण दल नै शान्त भए। तिनीहरूले पावल र बार्नाबासको कुराहरू ध्यान दिएर सुने। पावल र बार्नाबासले तिनीहरूका माध्यम गैर-यहूदीहरू माझ परमेश्वरले गर्नु भएका जम्मै चमत्कारहरू र आश्चर्यजनक कामहरू बारे वृत्तान्त सुनाए।

- 13 Μετὰ δὲ τὸ σιγῆσαι αὐτοὺς, ἀπεκρίθη Ἰάκωβος, λέγων, ἄνδρες, ἀδελφοί,  
पछि अनि त्यो चुप-लागेपछि तिनीहरू जवाफ-दिए याकूबले भन्दै हे-मानिसहरू दाजुभाइहरू  
[G3326](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4601](#) [G0846](#) [G0611](#) [G2385](#) [G3004](#) [G0435](#) [G0080](#)

ἀκούσατέ μου.  
सुन मेरो  
[G0191](#) [G1473](#)

तिनीहरूले भनी सकेपछि याकूबले भने, “मेरा दाज्यू-भाईहरू, ध्यान लगाएर मेरो कुरा सुन।

- 14 Συμεὼν ἐξηγήσατο καθὼς πρῶτον ὁ Θεὸς ἐπεσκέψατο, λαβεῖν ἐξ  
शिमोनले वर्णन-गरे कसरी पहिलो ले परमेश्वरले हेरचाह-गर्नुभयो लिन बाट  
[G4826](#) [G1834](#) [G2531](#) [G4412](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1980](#) [G2983](#) [G1537](#)

ἐθνῶν λαὸν, τῷ ὀνόματι αὐτοῦ.  
अन्यजातिहरूबाट जनता को-लागि नाममा उहाँको  
[G1484](#) [G2992](#) [G3588](#) [G3686](#) [G0846](#)

शिमोनले तिमिहरूलाई कसरी परमेश्वरले गैर-यहूदीहरूलाई आफ्नो प्रेम प्रकट गर्नु भयो सोही कुरा बताए। प्रथम पल्ट परमेश्वरले गैर-यहूदीहरूलाई ग्रहण गर्नुभयो अनि तिनीहरूलाई आफ्नो मानिस बनाउनु भयो।

- 15 καὶ τοῦτω συμφωνοῦσιν οἱ λόγοι τῶν προφητῶν, καθὼς γέγραπται:  
र यससँग मिल्दछन् ती वचनहरू ती अगमवक्ताहरूका जसरी लेखिएको-छ  
[G2532](#) [G3778](#) [G4856](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G4396](#) [G2531](#) [G1125](#)

अगमवक्ताहरूको वचनहरू यो संग सहमत छः

- 16 Μετὰ ταῦτα ἀναστρέψω καὶ ἀνοικοδομήσω τὴν σκηνὴν Δαυὶδ τὴν  
पछि यी-कुराहरू फर्कनेछु र पुनर्निर्माण-गर्नेछु त्यो पाल दाऊदको त्यो  
[G3326](#) [G3778](#) [G0390](#) [G2532](#) [G0456](#) [G3588](#) [G4633](#) [G1138](#) [G3588](#)

παπεινωκυῖαν; καὶ τὰ κατεσκαμμένα αὐτῆς ἀνοικοδομήσω, καὶ ἀνορθώσω αὐτήν,  
ढलेको र ती भत्किएका-ठाउँहरू त्यसको पुनर्निर्माण-गर्नेछु र स्थापित-गर्नेछु त्यसलाई  
[G4098](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2679](#) [G0846](#) [G0456](#) [G2532](#) [G0461](#) [G0846](#)

‘त्यसपछि म फर्की आउँने छु। म दाऊदको घर फेरि बनाउने छु, जुन ढलेको छ। उसको घरको भागहरू फेरि बनाईदिने छु। जुन ध्वंस भएको छ, अनि म उसको घर नयाँ बनाउनेछु।

- 17 ὅπως ἂν ἐκζητήσωσιν οἱ κατάλοιποι τῶν ἀνθρώπων τὸν Κύριον, καὶ  
ताकि तब खोजून् ती बाँकी-रहेका ती मानवजातिको त्यो प्रभुलाई र  
[G3704](#) [G0302](#) [G1567](#) [G3588](#) [G2645](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2532](#)

πάντα τὰ ἔθνη, ἐφ’ οὗς ἐπικέκληται τὸ ὄνομά μου ἐπ’ αὐτούς,  
सबै ती जातिहरू माथि जसमाथि बोलाइएको-छ त्यो नाम मेरो माथि तिनीहरूमाथि  
[G3956](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1909](#) [G3739](#) [G1941](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G1909](#) [G0846](#)

λέγει Κύριος, ποιῶν ταῦτα,  
भन्नुहुन्छ प्रभुले गर्दैछन् यी-कुराहरू  
[G3004](#) [G2962](#) [G4160](#) [G3778](#)

ताकि अन्य सबै मानिसहरूले प्रभुलाई खोज्नेछन् अन्य सबै गैर- यहूदीहरू पनि मेरा आफ्ना मानिसहरू हुन्। प्रभुले त्यसै भन्नु भयो। अनि उहाँ मात्र एक हुनुहुन्छ जसले सबै यी चीजहरू गर्नुहुन्छ।’ अमोस 9:11-12

- 18 γνωστὰ ἀπ’ αἰῶνος, <ἐστὶν τῷ θεῷ πάντα τὰ ἔργα αὐτοῦ>.  
ज्ञात बाट अनन्तकालदेखि छ त्यो परमेश्वरलाई सबै ती कामहरू उहाँका  
[G1110](#) [G0575](#) [G0165](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0846](#)

‘ती चीजहरू प्रारम्भिक कालदेखि नै जानिएको हो।’

19 διὸ ἐγὼ κρίνω μὴ παρενοχλεῖν τοῖς, ἀπὸ τῶν ἐθνῶν,  
 यसकारण मैले निर्णय-गर्दछु नगर्नु दुख-दिनु ती बाट ती अन्यजातिहरूमध्येका  
[G1352](#) [G1473](#) [G2919](#) [G3361](#) [G3926](#) [G3588](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1484](#)

ἐπιστρέφουσιν ἐπὶ τὸν Θεόν;  
 फर्कनेहरूलाई तिर त्यो परमेश्वरतिर  
[G1994](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2316](#)

“यसैले हामीले गैर-यहूदीहरूलाई बोझ दिनुहुँदैन जो परमेश्वरप्रति फर्केका छन्।

20 ἀλλὰ ἐπιστεῖλαι αὐτοῖς τοῦ ἀπέχεσθαι τῶν ἀλισγημάτων τῶν εἰδώλων,  
 बरु पत्र-लेख्नु तिनीहरूलाई को-लागि दूर-रहनु ती अशुद्धताबाट ती मूर्तिहरूका  
[G0235](#) [G1989](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0568](#) [G3588](#) [G0234](#) [G3588](#) [G1497](#)

καὶ τῆς πορνείας, καὶ <τοῦ> πνικτοῦ, καὶ τοῦ αἵματος.  
 र त्यो व्यभिचारबाट र त्यो निस्कासिएकोबाट र को रगतबाट  
[G2532](#) [G3588](#) [G4202](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4156](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0129](#)

बरु हामीले तिनीहरूलाई यी कुराहरूमा बताउँदै एउटा चिट्ठी लेख्नु पर्छ: मूर्तिलाई चढाएको चीजहरू नखाऊ। यसले खाद्य अशुद्ध पार्छ। कुनै व्यभिचार नगर्। रगत नखाऊ। निमोठेर मारिएका पशुहरू नखाऊ।

21 Μωσῆς γὰρ ἐκ γενεῶν ἀρχαίων, κατὰ πόλιν τοῦς κηρύσσοντας αὐτὸν,  
 मोशा किनभने बाट पिँढीहरूदेखि पुराना हरेक सहरमा ती प्रचार-गर्नेहरू उनीलाई  
[G3475](#) [G1063](#) [G1537](#) [G1074](#) [G0744](#) [G2596](#) [G4172](#) [G3588](#) [G2784](#) [G0846](#)

ἔχει ἐν ταῖς συναγωγαῖς, κατὰ πᾶν σάββατον ἀναγινωσκόμενος.  
 छ मा ती सभाघरहरूमा हरेक सबै विश्राम-दिनमा पढिने  
[G2192](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4864](#) [G2596](#) [G3956](#) [G4521](#) [G0314](#)

तिनीहरूले त्यसो गर्नु हुँदैन किनभने त्यहाँ अझै त्यस्ता मानिसहरू छन् जसले मोशाको व्यवस्था सिकाउँछन्। मोशाको वचनहरू धेरै वर्ष देखि प्रत्येक विश्रामको दिनमा सभाघरमा पढिन्दैछ।”

22 Τότε ἔδοξε τοῖς ἀποστόλοις καὶ τοῖς πρεσβυτέροις, σὺν ὅλῃ τῇ  
 तब उचित-लाग्यो ती प्रेरितहरू र ती प्राचीनहरूलाई सँग सबै त्यो  
[G5119](#) [G1380](#) [G3588](#) [G0652](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#) [G4862](#) [G3650](#) [G3588](#)

ἐκκλησίᾳ, ἐκλεξαμένους ἄνδρας ἐξ αὐτῶν, πέμψαι εἰς Ἀντιόχειαν, σὺν τῷ  
 मण्डलीसँग चुनेर मानिसहरू बाट तिनीहरूबाट पठाउनु तिर एन्टिओखिया सँग त्यो  
[G1577](#) [G1586](#) [G0435](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3992](#) [G1519](#) [G0490](#) [G4862](#) [G3588](#)

Παύλῳ καὶ Βαρνάβᾳ: Ἰούδαν τὸν καλούμενον Βαρσαββᾶν, καὶ Σιλᾶν, ἄνδρας  
 पावल र बार्नाबाससँग यहूदा त्यो भनिने बार्साब्बास र सिलास मानिसहरू  
[G3972](#) [G2532](#) [G0921](#) [G2455](#) [G3588](#) [G2564](#) [G0923](#) [G2532](#) [G4609](#) [G0435](#)

ἡγουμένους ἐν τοῖς ἀδελφοῖς,  
 अगुवाहरू मा ती दाजुभाइहरूमध्ये  
[G2233](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0080](#)

तब प्रेरितहरू, अग्रजहरू र समस्त मण्डलीले निर्णय लिए कि पावल र बार्नाबासको साथमा आफ्नै केही मानिसहरू एन्टिओकमा पठाउने। तिनीहरूले यहूदा जसलाई बार्नाबास पनि भनिन्छ र सिलासलाई छाने। ती मानिसहरूलाई यरूशलेमका दाज्यू-भाइहरूले खुबै सम्मान गर्थे।

23 γράψαντες διὰ χειρὸς αὐτῶν, οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι,  
 लेखेर द्वारा हातको तिनीहरूको ती प्रेरितहरू र ती प्राचीनहरू  
[G1125](#) [G1223](#) [G5495](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0652](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#)

ἀδελφοί, τοῖς κατὰ τὴν Ἀντιόχειαν καὶ Συρίαν καὶ Κιλικίαν: ἀδελφοῖς τοῖς  
 दाजुभाइहरू ती मा त्यो एन्टिओखिया र सिरिया र किलिकियाका दाजुभाइहरूलाई ती  
[G0080](#) [G3588](#) [G2596](#) [G3588](#) [G0490](#) [G2532](#) [G4947](#) [G2532](#) [G2791](#) [G0080](#) [G3588](#)

ἐξ ἐθνῶν, χαίρειν.  
 बाट अन्यजातिहरूमध्येका नमस्कार  
[G1537](#) [G1484](#) [G5463](#)

मण्डलीले तिनीहरूका हातमा यो चिट्ठी पठाए। एन्टिओक शहर अनि सिलिसिया र सिरिया देशका गैर-यहूदी दाज्यू-भाईहरूलाई तिमीहरूका दाज्यू-भाइ प्रेरितहरू, अग्रजहरूबाट अभिवादनः प्रिय दाज्यू-भाइहरू,

- 24 Ἐπειδὴ ἠκούσαμεν ὅτι τινὲς ἐξ ἡμῶν <ἐξελθόντες>, ἐτάραξαν ὑμᾶς  
जबदेखि सुन्यौं कि केही बाट हाम्रोबाट गएर अशान्त-पारे तिमीहरूलाई  
[G1894](#) [G0191](#) [G3754](#) [G5100](#) [G1537](#) [G1473](#) [G1831](#) [G5015](#) [G4771](#)
- λόγοις, ἀνασκευάζοντες τὰς ψυχὰς ὑμῶν, <λέγοντες περιτέμνεσθαι καὶ τηρεῖν  
वचनहरूद्वारा अस्थिर-पारे ती मनहरू तिमीहरूका भन्दै खतना-गर्नु र पालन-गर्नु  
[G3056](#) [G0384](#) [G3588](#) [G5590](#) [G4771](#) [G3004](#) [G4059](#) [G2532](#) [G5083](#)
- τὸν νόμον>, οἷς οὐ διεστειλάμεθα;  
त्यो व्यवस्था जसलाई हामीले-नगर्ने आदेश-दिएका-थिएनौं  
[G3588](#) [G3551](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1291](#)

हामीले सुनेकाछौं कि कतिपय हाम्रा मण्डलीका मानिसहरू तिमीहरूकहाँ आए अनि तिनीहरूले भनेका कुराहरूले तिमीहरूलाई दुःखी र खिन्न पार्यो। तर हामीले तिनीहरूलाई त्यसो भन भनेर भनेनौं!

- 25 ἔδοξεν ἡμῖν γενομένοις ὁμοθυμαδὸν, ἐκλεξαμένοις ἄνδρας, πέμψαι πρὸς  
उचित-लाग्यो हामीलाई भएर एक-मनले चुनेर मानिसहरू पठाउनु तिर  
[G1380](#) [G1473](#) [G1096](#) [G3661](#) [G1586](#) [G0435](#) [G3992](#) [G4314](#)
- ὑμᾶς, σὺν τοῖς ἀγαπητοῖς ἡμῶν, Βαρνάβᾳ καὶ Παύλῳ,  
तिमीहरूकहाँ सँग ती प्रिय हाम्रा बार्नाबास र पावलसँग  
[G4771](#) [G4862](#) [G3588](#) [G0027](#) [G1473](#) [G0921](#) [G2532](#) [G3972](#)

तिमीहरूकहाँ केही चुनिएका मानिसहरू पठाउन एकमत भएकाछौं। तिनीहरू हाम्रा प्रिय मित्र बार्नाबास र पावलसँग आउनेछन्।

- 26 ἀνθρώποις παραδεδωκόσι τὰς ψυχὰς αὐτῶν, ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος τοῦ  
मानिसहरू समर्पित-गरेका ती प्राणहरू तिनीहरूका को-लागि को नाम को  
[G0444](#) [G3860](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G5228](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3588](#)
- Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ.  
प्रभु हाम्रा येशू ख्रीष्टको  
[G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#)

तिनीहरूले प्रभु येशू ख्रीष्टको सेवामा आफ्ना जीवन समर्पण गरेकाछन्।

- 27 ἀπεστάλκαμεν οὖν Ἰούδαν καὶ Σιλᾶν, καὶ αὐτοὺς διὰ λόγου  
पठाएका-छौं यसकारण यहूदा र सिलासलाई र तिनीहरूले-पनि द्वारा वचनको  
[G0649](#) [G3767](#) [G2455](#) [G2532](#) [G4609](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3056](#)
- ἀπαγγέλλοντας τὰ αὐτά.  
बताउनेछन् ती यीनै-कुराहरू  
[G0518](#) [G3588](#) [G0846](#)

त्यसैले हामीले उनीहरूसँग यहूदा र सिलासलाई पनि पठाउँदै छौं। तिनीहरूले यही चिट्ठीमा भएका कुराहरू मुखले भन्न गईरहेका छन्।

- 28 ἔδοξεν γὰρ τῷ Πνεύματι τῷ Ἁγίῳ καὶ ἡμῖν, μηδὲν πλέον  
उचित-लाग्यो किनभने त्यो आत्मालाई त्यो पवित्रलाई र हामीलाई केही-पनि थप-नगर्नु  
[G1380](#) [G1063](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0040](#) [G2532](#) [G1473](#) [G3367](#) [G4119](#)
- ἐπιτίθεσθαι ὑμῖν βᾶρος, πλὴν τούτων τῶν ἐπιβάλλων  
राख्नु तिमीहरूमाथि भारी बाहेक यी ती आवश्यक-कुराहरू  
[G2007](#) [G4771](#) [G0922](#) [G4133](#) [G3778](#) [G3588](#) [G1876](#)

पवित्र आत्माले सोच्यो कि हामीहरूले तिमीहरूलाई अधिक जिम्मेवार दिनु हुँदैन। अनि त्यसमा हामी सहमत छौं। तिमीहरूले यति मात्र गर्नु आवश्यक छः

29 ἀπέχεσθαι εἰδωλοθύτων, καὶ αἵματος, καὶ πνικτῶν, καὶ πορνείας. ἐξ  
दूर-रहनू मूर्तिमा-चढाइएकोबाट र रगतबाट र निस्कासिएकोबाट र व्यभिचारबाट बाट  
G0568 G1494 G2532 G0129 G2532 G4156 G2532 G4202 G1537

ᾧν διατηροῦντες ἑαυτοῦς, εὖ πράξετε. Ἔρρωσθε.  
जसबाट टाढा-रहेर आफूलाई राम्रो गर्नेछौ शुभकामना  
G3739 G1301 G1438 G2095 G4238 G4517

मूर्तिहरूलाई चढाएको खाद्य नखाऊ। रगत नखानु, निमोठेर मारिएको पशुहरू नखानु, कुनै प्रकारको यौन पापहरू नगर्नु। यदि तिमीहरू उपयुक्त कुराहरूबाट टाढा रहन्छौ भने, तिमीहरूले राम्रो गर्नेछौ। अब हामी बिदा माग्छौं।

30 Οἱ μὲν οὖν, ἀπολυθέντες, κατῆλθον εἰς Ἀντιόχειαν, καὶ συναγαγόντες  
ती त यसकारण विदा-भएर तल-गए तिर एन्टिओखिया र भेला-गरेर  
G3588 G3303 G3767 G0630 G2718 G1519 G0490 G2532 G4863

τὸ πλῆθος, ἐπέδωκαν τὴν ἐπιστολὴν.  
त्यो भीडलाई दिए त्यो पत्र  
G3588 G4128 G1929 G3588 G1992

यसर्थ पावल, बर्णाबास, यहूदा र सिलासले यरूशलेम छाडेर एन्टिओक गए। त्यहाँ तिनीहरूले विश्वासीहरूको समूह भेला पारे अनि तिनीहरूलाई चिठी दिए।

31 ἀναγνόντες δὲ, ἐχάρησαν ἐπὶ τῇ παρακλήσει.  
पढेर अनि खुशी-भए मा त्यो उत्साहमा  
G0314 G1161 G5463 G1909 G3588 G3874

विश्वासीहरूले त्यो चिठी पढिसके पछि त्यसले उत्साहित पारेकोमा तिनीहरू आनन्दित भए।

32 Ἰούδας τε καὶ Σιλᾶς, καὶ αὐτοὶ προφήται ὄντες, διὰ λόγου πολλοῦ,  
यहूदास अनि र सिलास पनि तिनीहरू-आफै अगमवक्ताहरू भएर द्वारा वचनको धेरै  
G2455 G5037 G2532 G4609 G2532 G0846 G4396 G1510 G1223 G3056 G4183

παρεκάλεσαν τοὺς ἀδελφοὺς, καὶ ἐπεστήριξαν.  
उत्साह-दिएर ती दाजुभाइहरूलाई र दृढ-पारे  
G3870 G3588 G0080 G2532 G1991

यहूदा र सिलास पनि अगमवक्ताहरू थिए। तिनीहरूलाई उत्साह दिन र दृढ बनाउन तिनीहरूले पनि निकै कुराहरू गरे।

33 ποιήσαντες δὲ χρόνον, ἀπελύθησαν μετ' εἰρήνης ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν,  
केही-समय-बिताएर अनि समय विदा-भए सँग शान्तिले बाट ती दाजुभाइहरूबाट  
G4160 G1161 G5550 G0630 G3326 G1515 G0575 G3588 G0080

πρὸς τοὺς ἀποστείλαντας αὐτούς.  
तिर ती पठाउनेहरूकहाँ तिनीहरूलाई  
G4314 G3588 G0649 G0846

त्यहाँ केही समय बसे पछि यहूदा र सिलास फर्के। तिनीहरूले विश्वासीहरूबाट शान्तिको आशीर्वाद पाए पछि यरूशलेमका दाज्यू-भाइहरू जसले तिनीहरूलाई त्यस काममा पठाएका थिए तिनीहरूकहाँ फर्के।

34 {ἔδοξε δὲ τῷ Σίλᾳ ἐπιμεῖναι αὐτοῦ}.  
उचित-लाग्यो तर त्यो सिलासलाई बस्न त्यहाँ  
G1380 G1161 G3588 G4609 G1961 G0847

+ 15:34 केही ग्रीकका प्रतिलिपिहरू पद 34 मा थपिएको छ, "तर सिलासले त्यहीँ बस्ने निर्णय लिए।"

35 Παῦλος δὲ καὶ Βαρνάβας διέτριβον ἐν Ἀντιοχείᾳ, διδάσκοντες καὶ  
पावल तर र बार्नाबास बसे मा एन्टिओखियामा सिकाउँदै र  
G3972 G1161 G2532 G0921 G1304 G1722 G0490 G1321 G2532

εὐαγγελιζόμενοι, μετὰ καὶ ἐτέρων πολλῶν, τὸν λόγον τοῦ Κυρίου.  
सुसमाचार-सुनाउँदै सँग पनि अरू धेरैसँग त्यो वचन को प्रभुको  
G2097 G3326 G2532 G2087 G4183 G3588 G3056 G3588 G2962

तर पावल र बर्णावास एन्टओकमा नै बसे। तिनीहरू र अन्य मानिसहरूले त्यहाँ सुसमाचार प्रचार गरे अनि प्रभुको संदेश सिकाए।

- 36 Μετὰ δέ τινος ἡμέρας, εἶπεν πρὸς Βαρνάβαν, Παῦλος, Ἐπιστρέψαντες δὴ  
पछि अनि केही दिनपछि भने तिर बार्नाबासलाई पावलले फर्केर अब  
[G3326](#) [G1161](#) [G5100](#) [G2250](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0921](#) [G3972](#) [G1994](#) [G1211](#)
- ἐπισκεψώμεθα τοὺς ἀδελφούς κατὰ πόλιν πάσαν, ἐν αἷς κατηγγείλαμεν τὸν  
भेट्न-जाओँ ती दाजुभाइहरूलाई हरेक सहरमा सबै मा जहाँ घोषणा-गन्यौँ त्यो  
[G1980](#) [G3588](#) [G0080](#) [G2596](#) [G4172](#) [G3956](#) [G1722](#) [G3739](#) [G2605](#) [G3588](#)
- λόγον τοῦ Κυρίου, πῶς ἔχουσιν.  
वचन को प्रभुको कस्तो छन्  
[G3056](#) [G3588](#) [G2962](#) [G4459](#) [G2192](#)

केही दिन पछि, पावलले बर्णाबासलाई भने, “हामीले धेरै शहरहरूमा प्रभुको सन्देश भन्यौँ। हामी ती शहरहरूमा हाम्रा दाज्यू-भाइ दिदी-बहिनीहरू के गर्दै होलान् भनेर हेर्नलाई एकपल्ट भेट्न जानु पर्छ।”

- 37 Βαρνάβας δὲ ἐβούλετο συμπαραλαβεῖν, καὶ τὸν Ἰωάννην τὸν καλούμενον  
बार्नाबासले तर चाहन्थ्यो सँगै-लिन पनि त्यो यूहन्ना त्यो भनिने  
[G0921](#) [G1161](#) [G1014](#) [G4838](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2491](#) [G3588](#) [G2564](#)

Μάρκον;  
मार्कसलाई  
[G3138](#)

बर्णाबासले यूहन्ना मर्कसलाई पनि सँगै लैजान चाहन्थे।

- 38 Παῦλος δὲ ἤξιου, τὸν ἀποστάντα ἀπ’ αὐτῶν ἀπὸ Παμφυλίας, καὶ  
पावलले तर उचित-ठान्यो त्यो छोडेको बाट तिनीहरूबाट बाट पाम्फुलियाबाट र  
[G3972](#) [G1161](#) [G0515](#) [G3588](#) [G0868](#) [G0575](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3828](#) [G2532](#)
- μὴ συνελθόντα αὐτοῖς εἰς τὸ ἔργον, μὴ συμπαραλαμβάνειν τοῦτον.  
नगरेको सँगै-आएको तिनीहरूसँग तिर त्यो काममा नगर्नु सँगै-लिन यसलाई  
[G3361](#) [G4905](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3361](#) [G4838](#) [G3778](#)

तर तिनीहरूको प्रथम यात्रामा नै तिनीहरूलाई यूहन्ना मर्कसले छोडेका थिए। प्याम्फिलियामा उनले तिनीहरूसंग एक साथ नलिन जोड गरे।

- 39 ἐγένετο δὲ παροξυσμός, ὥστε ἀποχωρισθῆναι αὐτοὺς ἀπ’ ἀλλήλων. τὸν  
भयो अनि तीव्र-विवाद यसरी-कि अलग-भए तिनीहरू बाट एक-अर्काबाट त्यो  
[G1096](#) [G1161](#) [G3948](#) [G5620](#) [G0673](#) [G0846](#) [G0575](#) [G0240](#) [G3588](#)
- τε Βαρνάβαν, παραλαβόντα τὸν Μάρκον, ἐκπέλεισαι εἰς Κύπρον;  
अनि बार्नाबासले लिएर त्यो मार्कसलाई जहाजमा-गए तिर साइप्रस  
[G5037](#) [G0921](#) [G3880](#) [G3588](#) [G3138](#) [G1602](#) [G1519](#) [G2954](#)

पावल र बर्णाबास माझमा यस विषयमा गहन चर्चा भयो। तिनीहरू छुट्टिए अनि भिन्दा भिन्दै बाटो लागे। बर्णाबास मर्कसलाई लिएर समुद्र यात्रा गर्दै साइप्रसतिर लागे।

- 40 Παῦλος δὲ, ἐπιλεξάμενος Σιλᾶν, ἐξῆλθεν, παραδοθεὶς τῇ χάριτι τοῦ  
पावलले तर चुनेर सिलासलाई निस्के सुम्पिएर त्यो अनुग्रहमा को  
[G3972](#) [G1161](#) [G1951](#) [G4609](#) [G1831](#) [G3860](#) [G3588](#) [G5485](#) [G3588](#)
- Κυρίου ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν.  
प्रभुको द्वारा ती दाजुभाइहरूबाट  
[G2962](#) [G5259](#) [G3588](#) [G0080](#)

पावलले सिलासलाई आफूसित लान चुने अनि गए। अन्टिओकका दाज्यू-भाइहरूले पावललाई प्रभुको रेखदेखमा राखे अनि बाहिर पठाइदिए।

- 41 διήρχετο δὲ τὴν Συρίαν καὶ <τὴν> Κιλικίαν, ἐπιστηρίζων τὰς ἐκκλησίας.  
हिंड्यो अनि त्यो सिरिया र त्यो किलिकियाभरि दृढ-पाउँ ती मण्डलीहरूलाई  
[G1330](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4947](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2791](#) [G1991](#) [G3588](#) [G1577](#)

| मण्डलीहरू अझ बलियो बनाउँदै पावल र सिलास सिरिया र सिलिसिया देशहरू हुँदै गए।